

EN BD !

L'ÉCONOMIE

La macroéconomie

Groupe Eyrolles
61, bd Saint-Germain
75240 PARIS CEDEX 05
www.editions-eyrolles.com

Traduction et adaptation française : Christophe Bontemps

The Cartoon Introduction to Economics, volume 2 : Macroeconomics, by Yoram Bauman and Grady Klein
Text copyright © 2012 by Yoram Bauman
Illustrations copyright © 2012 by Grady Klein
Published by arrangement with Hill and Wang, a division of Farrar, Straus and Giroux, LLC, New York.



Le Code de la propriété intellectuelle du 1^{er} juillet 1992 interdit en effet expressément la photocopie à usage collectif sans autorisation des ayants droits. Or, cette pratique s'est généralisée notamment dans l'enseignement, provoquant une baisse brutale des achats de livres, au point que la possibilité même pour les auteurs de créer des œuvres nouvelles et de les faire éditer correctement est aujourd'hui menacée.

En application de la loi du 11 mars 1957, il est interdit de reproduire intégralement ou partiellement le présent ouvrage, sur quelque support que ce soit, sans autorisation de l'Éditeur ou du Centre Français d'Exploitation du Droit de copie, 20, rue des Grands-Augustins, 75006 Paris.

© Groupe Eyrolles, 2014

Nouveaux Horizons est la branche édition des services culturels du Département d'État américain.
Notre but est de rendre accessibles les livres d'auteurs américains en Afrique francophone et en Haïti.

Pour connaître nos points de vente ou pour toute autre information,
consultez notre site : <http://ars-paris.state.gov>

Distribution Nouveaux Horizons – ARS, Paris, 2014, pour l'Afrique francophone et Haïti.

ISBN : 978-2-35745-251-0

Grady Klein
Yoram Bauman

EN BD !

L'ÉCONOMIE

La macroéconomie

Traduction et adaptation :
Christophe Bontemps



**NOUVEAUX
HORIZONS**

POUR ANNE, LIAM ET BENJAMIN
G. K.

POUR LAURA
Y. B.

SOMMAIRE



CHAPITRE 1 Introduction, page 3

CHAPITRE 2 Le chômage, page 17

CHAPITRE 3 L'argent et la monnaie, page 31

CHAPITRE 4 L'inflation, page 45

CHAPITRE 5 Le produit intérieur brut (PIB), page 59

CHAPITRE 6 Le rôle de l'État, page 73



CHAPITRE 7 Technologie et échanges, page 89

CHAPITRE 8 La vision classique des échanges, page 99

CHAPITRE 9 Complications, page 111

CHAPITRE 10 L'aide étrangère, page 125

CHAPITRE 11 Monnaies étrangères, page 139



CHAPITRE 12 La fin des cycles économiques ? page 153

CHAPITRE 13 La fin de la pauvreté ? page 167

CHAPITRE 14 La fin de la planète Terre ? page 179

CHAPITRE 15 La fin de la jeunesse ? page 193

CHAPITRE 16 La fin, page 207

GLOSSAIRE page 219



**PREMIÈRE
PARTIE
UNE SEULE
MACROÉCONOMIE**

CHAPITRE 1

INTRODUCTION

*L'ÉCONOMIE S'INTÉRESSE
AUX INDIVIDUS
MAXIMISATEURS !*



NOTRE PRÉCÉDENT LIVRE PORTAIT SUR LA
MICROÉCONOMIE...

... QUI EXAMINE LES ACTIONS ET INTERACTIONS
DES INDIVIDUS MAXIMISATEURS.

NOUS SUPPOSONS ALORS
QUE **TOUT LE MONDE**
EST UN INDIVIDU
MAXIMISATEUR.

CE QUI VEUT SIMPLEMENT
DIRE QUE NOUS ESSAYONS
TOUS DE **SATISFAIRE**
NOS PROPRES
OBJECTIFS!





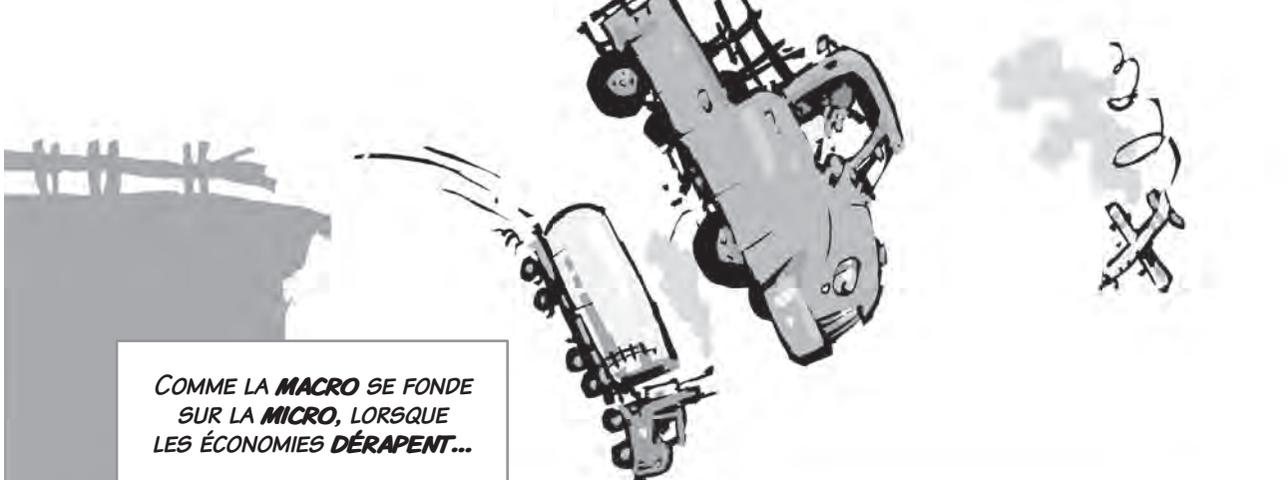
CE LIVRE PORTE SUR LA
MACROÉCONOMIE...

... QUI EXAMINE DES PROBLÈMES AFFECTANT
L'ÉCONOMIE D'UN PAYS TOUT ENTIER...

JE VOIS DE L'INFLATION,
DU CHÔMAGE, LES CYCLES
ÉCONOMIQUES,
LA CROISSANCE,
LE LIBRE-ÉCHANGE...



... OU MÊME CEUX DE LA PLANÈTE TOUT ENTIÈRE.



COMME LA **MACRO** SE FONDE
SUR LA **MICRO**, LORSQUE
LES ÉCONOMIES **DÉRAPENT**...

... LES MACROÉCONOMISTES **NE CONCLUENT PAS HÂTIVEMENT QUE LES GENS SONT FOUS OU STUPIDES !**



NON, LES MACROÉCONOMISTES S'EFFORCENT DE COMPRENDRE COMMENT LES INDIVIDUS PEUVENT TOUT À LA FOIS ÊTRE **MAXIMISATEURS**...

... ET QUAND MÊME SE METTRE DANS LE PÉTRIN.



ET BIEN ENTENDU, LORSQUE **TOUT VA BIEN**, LES ÉCONOMISTES SE RÉFÈRENT ÉGALEMENT AUX INDIVIDUS MAXIMISATEURS POUR EXPLIQUER CELA.

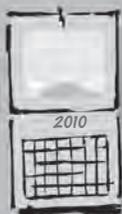
L'ÉCONOMIE BOURDONNE D'ACTIVITÉ !

ILS SONT TOUS AFFAIRÉS COMME DES ABEILLES !



LA MACROÉCONOMIE A DEUX OBJECTIFS PRINCIPAUX.

L'UN EST D'AUGMENTER LE NIVEAU DE VIE À LONG TERME, AFIN QUE LES ENFANTS D'AUJOURD'HUI AIENT UNE MEILLEURE EXISTENCE QUE LEURS GRANDS-PARENTS...



DE MON TEMPS, NOUS N'AVIONS PAS DE TÉLÉPHONES PORTABLES...

... NI D'INTERNET !



AVT SMS ? SA CRI GRAV LÉ VIOC, LOL.



... COMME CES MÊMES GRANDS-PARENTS AVAIENT PROBABLEMENT UNE VIE MEILLEURE QUE LEURS GRANDS-PARENTS...



DE MON TEMPS, ON N'AVAIT PAS L'EAU POTABLE...

... ET 10 % DES ENFANTS MOURAIENT AVANT LEUR PREMIER ANNIVERSAIRE.



DÉSOLÉ PAPI, IL FAUT QUE J'AILLE AIDER PAPA À NETTOYER LA REMISE.



... ET AINSI DE SUITE.



DE MON TEMPS, ON N'AVAIT PAS INVENTÉ LA ROUE.

IL FALLAIT QUE TU PORTES TOUT LE BOIS À LA MAIN ?



OUI ET ÇA MONTAIT À L'ALLER ET AU RETOUR !



L'OBJECTIF D'AUGMENTER LE NIVEAU DE VIE NOUS RAMÈNE TOUT DROIT À LA « MAIN INVISIBLE » D'ADAM SMITH.

J'AIMERAIS FAIRE DES RECHERCHES SUR LA NATURE ET LES CAUSES DE LA RICHESSE DES NATIONS.



HÉ, CELA FERAIT UN BON TITRE DE LIVRE !

EN 1776, ADAM SMITH PROPOSA
UNE **MÉTAPHORE MACROÉCONOMIQUE...**

« CE QUI EST PRUDENCE
DANS LA GESTION
DE TOUTE **FAMILLE...**

... NE PEUT ÊTRE FOLIE
DANS CELLE D'UN GRAND
ROYAUME. »



... QUI RÉSONNE ENCORE
AUJOURD'HUI.

LES FAMILLES
SE SERRENT
LA CEINTURE...

... ET LE
GOVERNEMENT DOIT
EN FAIRE DE MÊME.



L'IDÉE SELON LAQUELLE LA MACROÉCONOMIE
EST COMPARABLE À UNE GRANDE FAMILLE BIEN
ORGANISÉE S'APPELLE **LA VISION CLASSIQUE.**

C'EST POUR CELA QUE
LA VISION CLASSIQUE
RESSEMBLE SOUVENT
À DU SIMPLE BON SENS :

N'EMPRUNTE
PAS PLUS
QUE CE QUE
TU PEUX
REMBOURSER.

INVESTIS DANS
TON ÉDUCATION
ET POUR
TON FUTUR.

BIEN SÛR, IL FAUT
COMMERCER
AVEC TES VOISINS.

RESPECTE LA LOI.



LA PLUPART DES ÉCONOMISTES
PENSENT QUE LA VISION CLASSIQUE EST
TOUT À FAIT SENSÉE À **LONG TERME.**

IL N'Y A QU'UN **PROBLÈME :**

QUE PENSER
DE LA GRANDE
CRISE ?

LA GRANDE
CRISE ?

JAMAIS ENTENDU
PARLER.



COMPRENDRE **LES HAUTS ET LES BAS** DE L'ÉCONOMIE, COMME LA **GRANDE CRISE** DE 1929, EST LE **SECOND OBJECTIF** DE LA MACROÉCONOMIE.



LE TAUX DE CHÔMAGE DÉPASSE LES 20 % DEPUIS 4 ANS.

OUAH, CETTE CRISE EST VRAIMENT GRANDE !

MÊME SI LA VISION CLASSIQUE EXPLIQUE PLUTÔT BIEN LA **CROISSANCE À LONG TERME**, ELLE PEINE À EXPLIQUER CES FLUCTUATIONS À COURT TERME **DES CYCLES ÉCONOMIQUES**.

NOUS AVONS PERDU NOS EMPLOIS !

BIEN... HUM... NE VOUS INQUIÉTEZ PAS...

... L'ÉCONOMIE VA SE RÉTABLIR À LONG TERME !



CECI PERMET À L'ÉCONOMISTE ANGLAIS **JOHN MAYNARD KEYNES** DE SORTIR LA PREMIÈRE **BLAGUE** MACROÉCONOMIQUE :

« À LONG TERME, NOUS SERONS TOUS **MORTS.** »



L'IDÉE SELON LAQUELLE L'ACTION GOUVERNEMENTALE
PEUT FAVORISER LA STABILITÉ À COURT TERME S'APPELLE
LA VISION KEYNÉSIIENNE.



IL FAUT FAIRE QUELQUE
CHOSE POUR ÉVITER
LES HAUTS ET LES BAS !

ON NE PEUT PAS LAISSER
FAIRE LES MARCHÉS.

DANS SES ÉCRITS DE 1931, KEYNES IMAGINE UN MONDE OÙ LES ÉCONOMISTES
DU GOUVERNEMENT POURRONT **FACILEMENT ET SIMPLEMENT AJUSTER L'ÉCONOMIE.**



LES ÉCONOMISTES DEVRAIENT
ÊTRE COMME DES DENTISTES :
HUMBLES ET COMPÉTENTS.

NOUS ALLONS COLMATER
CETTE CARIE ET VOUS TIRER
DE LÀ EN 30 MINUTES !



MALHEUREUSEMENT, ESSAYER D'EXPLIQUER LES HAUTS
ET LES BAS DES **CYCLES ÉCONOMIQUES**, ET PLUS
ENCORE, ESSAYER DE LES ÉLIMINER...

... S'EST AVÉRÉ **AUSSI DIFFICILE**
QUE D'ARRACHER UNE DENT.

